

 سازمان نقشه‌برداری کشور	شماره جلسه ۱۰۰	عنوان جلسه: کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران
محل تشکیل جلسه: سالن شهدای سازمان نقشه‌برداری کشور	تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۲۲	ساعت: ۱۰:۰۰ تا ۱۲:۰۰

شرکت کنندگان:

حاضران: آقای حمیدرضا سیدین بروجنی، معاون فناوری و ارائه اطلاعات مکانی به نیابت از آقای علی جاویدانه (ریاست کمیته) - آقای ابوالفضل بلندیان (دبیر کمیته) - خانم خانجانی، نماینده وزارت کشور - آقای سیدياسر حکیم دوست نماینده وزارت دفاع و پشتیبانی نیروهای مسلح - آقای علیرضا دارابی، نماینده سازمان صدا و سیما، جمهوری اسلامی ایران - آقای محمد صاحبی، نماینده فرهنگستان زبان و ادب فارسی - آقای محمد صادقی قهاره، نماینده وزارت ارتباطات و فناوری اطلاعات - آقای محمد پهلوانی، نماینده وزارت راه و شهرسازی - آقای علیرضا پیرمرادی به نیابت از آقای بهنام نصوحی، نماینده مرکز آمار ایران

غائبین: آقای محمدسعید سیف، نماینده وزارت علوم، تحقیقات و فناوری - خانم شرف الدین، نماینده وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی - آقای محمد جمشیدی، نماینده وزارت جهاد کشاورزی - خانم چراغچی، نماینده وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی - آقای حمید ابراهیمی، نماینده وزارت امور خارجه - خانم ملک محمودی، نماینده وزارت آموزش و پرورش

مدعوین: آقای علی سلطانپور، مدیر آبنگاری و امور جزر و مدی سازمان نقشه‌برداری کشور و سرپرست کارگروه نام‌های دریایی و بستر دریا - آقای بهرام امیراحمدیان، سرپرست کارگروه نام‌های تاریخی

دستور جلسه:

۱. پایش مصوبات جلسه قبل.
۲. ارائه گزارش و شرح خدمات کارگروه نام‌های دریایی و بستر دریا توسط آقای علی سلطانپور.
۳. ارائه گزارش و شرح خدمات کارگروه نام‌های تاریخی توسط آقای بهرام امیراحمدیان.
۴. ارائه گزارش آقای محمد صاحبی با موضوع آخرین اقدامات انجام شده در خصوص کتاب راهنمای توپونیمی ایران.
۵. ارائه گزارش سرکار خانم خانجانی با موضوع فرآیندهای مرتبط با نام‌های جغرافیایی در وزارت کشور "اعم از روش‌های گردآوری، ثبت و ذخیره سازی و نحوه ارائه نام‌ها با نگارش صحیح و تلفظ استاندارد به منظور جلوگیری از تشتت و اختلاف در نام‌های جغرافیایی"

شرح جلسه:

این نشست با تلاوت آیاتی چند از کلام الله مجید آغاز شد. در شروع جلسه آقای حمیدرضا سیدین بروجنی به نیابت از آقای علی جاویدانه (ریاست کمیته) ضمن خوشامدگویی و خیرمقدم به حضار، علت غیبت ریاست محترم کمیته در این نشست را تغییر ناخواسته برنامه‌ها متأثر از شهادت ریاست محترم جمهوری و حضور برنامه‌ریزی نشده هیئت اعزامی از کشور تاجیکستان در سازمان نقشه‌برداری کشور اعلام کردند. سپس آقای بلندیان (دبیر کمیته) به مناسبت برگزاری یکصدمین نشست کمیته به مهمترین اقدامات و دستاوردهای این کمیته از سال تاسیس (۱۳۷۹) تا کنون بصورت خلاصه به شرح ذیل اشاره کردند.

- ارائه دستورالعمل کلی آوانگاری نام‌های جغرافیایی فارسی و تصویب آن در سازمان ملل.
- ایجاد پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران و انتشار آن از طریق وب.
- برگزاری پنج دوره همایش ملی نام‌های جغرافیایی ایران.
- پیشنهاد نام استاندارد برای پهنه آبی شمال کشور و تصویب آن توسط هیات دولت.
- استانداردسازی نگارش فارسی و آوانگاری نام عناصر تقسیمات کشوری و ارائه آن در پایگاه اطلاعات تقسیمات کشوری.
- ارائه سرویس از نگارش فارسی و آوانگاری نام‌های جغرافیایی استاندارد ثبت شده در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران.
- رصد استفاده صحیح از نام‌های جغرافیایی در رسانه‌ها و مکاتبات در سطح ملی و بین‌المللی و جلوگیری از تشتت و اختلاف در آنها.

 نام نشر برادری کشور	صور تجلسه عنوان جلسه: کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران	شماره جلسه ۱۰۰
محل تشکیل جلسه: سالن شهدای سازمان نقشه‌برداری کشور	ساعت: ۱۰:۰۰ تا ۱۲:۰۰	تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۲۲

- ایجاد وب سایت گروه زبانی جغرافیایی جنوب غرب آسیا (به جز عربی) به آدرس <https://swgeonames.ncc.gov.ir/>
 - اخذ مجوز نشریه نام‌های جغرافیایی ایران.
 - انتشار کتاب و نشریات مرتبط با نام‌های جغرافیایی از جمله: (ترجمه کتابچه اصطلاح شناسی نام‌های جغرافیایی سازمان ملل به زبان فارسی آقای دکتر فیروز رفاهی، اورونیم‌های ایران آقای دکتر فیروز رفاهی، فهرست نام کشورها دستاورد کارگروه Exonym، فهرستگان خلیج فارس دستاورد کارگروه نام‌های تاریخی به سرپرستی آقای دکتر بهرام امیراحمدیان، راهنمای توپونیمی ایران آقای دکتر سیدمحمد صاحبی).
 - ایجاد سایت کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران به آدرس <https://geonames.ncc.gov.ir/>
- دستور یکم جلسه:** به منظور پایش مصوبات نشست قبل، اقدامات و پیگیری‌های صورت گرفته در خصوص مصوبات جلسه ۹۹ کمیته به شرح ذیل ارائه شد:
- سرکار خانم چراغچی در خصوص اقدامات انجام شده در وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی در رابطه با مصوبه استفاده از سیستم آوانگاری استاندارد در ثبت آوانگاری نام‌های جغرافیایی در آن وزارتخانه به دبیرخانه کمیته اینگونه توضیح دادند؛ اصلاحیه لایحه اهداف و وظایف وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی با همکاری مرکز پژوهش‌های مجلس شورای اسلامی در دست تهیه می‌باشد، یکی از بندهای پیشنهادی در پیش‌نویس اصلاحیه مذکور ناظر بر همین مصوبه بوده و در صورت تایید نهایی رونوشت آن به دبیرخانه کمیته ارسال می‌گردد.
 - دبیرخانه کمیته مراتب اعتراض ایران به استفاده از نام مجعول برای خلیج فارس در نشریه شماره ۶۶ گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل را طی نامه‌ای به UNGEGN اعلام و پاسخ نامه نیز با این مضمون دریافت شد؛ اعتراض ایران صحیح و بجاست و ما طی مکاتبه‌ای با سلطنت عمان، رعایت دستورالعمل تحریریه سازمان ملل در خصوص استفاده از نام خلیج فارس را متذکر می‌شویم.
 - دبیرخانه کمیته با ارسال نامه به سازمان حفاظت محیط زیست کشور و کمیسیون ملی یونسکو از این ارگان‌ها درخواست نمود تا موضوع اعتراض ایران به استفاده از نام مجعول برای خلیج فارس توسط اتحادیه بین‌المللی حفاظت طبیعت (IUCN) را پیگیری نمایند. پیرو مکاتبات مذکور، سازمان حفاظت محیط زیست کشور با ارسال نامه به اداره کل امور بین‌المللی محیط زیست و توسعه پایدار وزارت امور خارجه و همچنین کمیسیون ملی یونسکو نیز با ارسال نامه به سفیر و نماینده دائم جمهوری اسلامی ایران در یونسکو خواهان پیگیری مراتب این اعتراض شدند. دبیرخانه کمیته پیگیر پاسخ و نتیجه نهایی این مکاتبات می‌باشد.
 - در خصوص رعایت دستورالعمل فرهنگستان زبان و ادب فارسی در نگارش فارسی نام‌ها در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران، توافق اولیه با فرهنگستان انجام شده و مقرر شد در صورت توافق نهایی و ارسال شرح خدمات به دبیرخانه کمیته، اجرای این طرح توسط گروهی از کارشناسان خبره فرهنگستان زبان و ادب فارسی با مدیریت آقای محمد صاحبی آغاز گردد.
 - با توجه به ایجاد وب سایت کمیته و اختصاص فضا برای ارگان‌های عضو، از اعضا درخواست شد نسبت به تکمیل محتوای بخش مربوط به دستگاه متبوع خود اقدام نمایند.

دستور دوم جلسه: آقای علی سلطانی‌پور سرپرست کارگروه نام‌های دریایی و بستر دریا در ابتدا به وظایف و اهداف مدیریت تحت مسئولیت خود اشاره کردند، در ادامه در خصوص دستورالعمل استاندارد نام‌های دریایی و بستر دریا توضیحاتی به شرح ذیل ارائه دادند؛ در سطح بین‌المللی دو گروه به نام GEBCO [تحت نظارت مشترک سازمان بین‌المللی هیدروگرافی (IHO) و کمیسیون بین دولتی اقیانوس شناسی (IOC) یونسکو فعالیت می‌کند] و گروه کاری متخصصان نام‌های جغرافیایی سازمان ملل UNGEGN با همکاری یکدیگر دستورالعمل استاندارد نام عوارض دریایی (عمدات)

 سازمان جغرافیایی ایران	شماره جلسه ۱۰۰	عنوان جلسه: کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران
محل تشکیل جلسه: سالن شهدای سازمان نقشه‌برداری کشور	تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۲۲	ساعت: ۱۰:۰۰ تا ۱۲:۰۰

معطوف به عوارض بستر دریا می‌باشد) را تهیه و منتشر نمودند. برخی از موضوعاتی که این دستورالعمل به آن اشاره کرده عبارتند از: ۱- از متخصصان علوم دریایی درخواست شده با توجه به استاندارد فوق پیشنهادات خود درباره نام عوارض دریایی را همراه با قید منابع و تاریخچه نام‌ها به نهاد ملی یا نهادهای جهانی IHO یا IOC ارسال نمایند ۲- نام‌های دریافتی پس از بررسی به لیست GEBCO Gazetteer اضافه و توصیه شده از این اسامی در تمامی انتشارات استفاده شود ۳- دغدغه بین‌المللی در خصوص نام‌های دریایی معطوف به نام‌های عوارض خارج از آب‌های سرزمینی بوده و این اسامی در صورت پیشنهاد باید توسط کشورهای دیگر نیز مورد پذیرش قرار گیرند ۴- در صورت پیشنهاد دو نام برای یک عارضه، پیشنهاد دهندگان باید به توافق برسند و عموماً نام قدیمی‌تر پذیرفته می‌شود، همچنین در صورت استفاده از یک نام برای دو عارضه، اولین پیشنهاد مورد نظر قرار می‌گیرد. در این دستورالعمل برای هر عارضه در بستر دریا فرمی تحت عنوان UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL در نظر گرفته شده که می‌بایست برخی خصوصیات عارضه بعلاوه نام آن در این فرم قید گردد. نکته پایانی گزارش آقای سلطانپور معطوف به درخواست همکاری ارگان‌های مرجع سواحل شمالی و جنوبی کشور به منظور ثبت نام‌های جغرافیایی در نقشه‌ها و چارت‌های دریایی کشور بود که به دو روش ارسال کاغذی نقشه یا ارائه سرویس نقشه‌ها در بستر وب به این ارگانها امکان پذیر است.

دستور سوم جلسه: از آنجاکه آقای بهرام امیراحمدیان (سرپرست کارگروه نام‌های تاریخی) دارای سابقه طولانی همکاری با کمیته هستند، در ابتدای جلسه و ناظر بر این موضوع چند پیشنهاد به منظور شناخته شدن کمیته و استفاده از ظرفیت‌ها در سطح کشور به شرح ذیل ارائه دادند:

۱- توجه به برگزاری برنامه‌ها و میزگردهایی در صدا و سیما یا مراکز دانشگاهی به منظور شناخت بیشتر کمیته در سطح ملی ۲- برگزاری جلسات رسمی کمیته به صورت گردشی در سازمان‌های عضو، در صورت امکان ۳- تهیه ویژه نامه به منظور تبیین اهداف و دستاوردهای کمیته به مناسبت برگزاری یکصدمین جلسه کمیته.

سپس آقای امیراحمدیان ادامه دادند؛ موضوع اهمیت نام‌های تاریخی علاوه بر سطح ملی یکی از موضوعات همیشگی مورد بحث در سطح بین‌المللی بوده و خواهد بود. این کارگروه به منظور حفظ و نگهداشت نام‌های تاریخی ایران و طی همکاری‌های قبلی با کمیته، پیشینه نام شهرهای کشور از حرف (الف) تا حرف (س) را با استفاده از منابع معتبری همچون دائرة المعارف بزرگ اسلامی و دانشنامه جهان اسلام که در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران در دسترس کاربران است، تهیه و بصورت فایل رقومی پی دی اف وارد پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی ایران نموده، برای ادامه این طرح و به منظور بررسی و تصمیم‌گیری در کمیته اقداماتی به شرح ذیل پیشنهاد می‌گردد: **الف)** بهره‌گیری از اطلاعات مندرج در منابع معتبری همچون دائرة المعارف بزرگ اسلامی، دانشنامه جهان اسلام و دائرة المعارف شیعه **ب)** استفاده از منابع تاریخی و جغرافیایی اعم از کتابها، رساله‌ها، مقالات علمی و پژوهشی و گزارش‌های مستند **ج)** چنانچه درباره برخی شهرها یا روستاهای مهم اطلاعات مستندی موجود نبود، بنا به ضرورت می‌توان از ظرفیت پژوهشگران و اساتید مطلع و مرتبط استفاده کرد **د)** لازم است بر اساس سطح اطلاعات مورد نیاز که در کمیته تصویب می‌گردد یک مجموعه از مدخلنامه شهرها و روستاها و عوارض تاریخی کشور به ترتیب حروف الفبا از دائرة المعارف‌های معتبر تهیه و گزینش مدخلها انجام شود.

دستور چهارم جلسه: آقای سیدمحمد صاحبی سرپرست کارگروه آوانگاری و نماینده محترم فرهنگستان زبان و ادب فارسی به آخرین اقدامات انجام شده در خصوص کتاب راهنمای جامع توپونیمی ایران و معرفی فصول آن شامل: مقدمات آواشناسی و واج‌شناسی، نشانه‌های آوایی زبان فارسی، دستور خط فارسی و در فصل چهارم به نشانه‌های آوایی دیگر زبان‌های رایج در ایران پرداختند، در پایان گزارش خود نقشه مناطق تقریبی رواج زبان‌های اورامی، بشکردی، بهبهانی، خوانساری، سمنانی، سنگسری، گرجی و عربی را ارائه و اعلام نمودند چنانچه به فایل صوتی آواهای زبانی نیاز باشد، این آواها در سایت www.ipachart.com قابل شنیدن و استفاده عموم می‌باشد.

در این رابطه آقای مهندس سیدین پیشنهاد دادند؛ از آنجاکه اطلس‌های مکانی استانی توسط سازمان نقشه‌برداری کشور تهیه شده و هر ساله

 نامان نشر برداری کشور	شماره جلسه ۱۰۰ عنوان جلسه: کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران صور تجلسه	
محل تشکیل جلسه: سالن شهدای سازمان نقشه‌برداری کشور	ساعت: ۱۰:۰۰ تا ۱۲:۰۰	تاریخ: ۱۴۰۳/۰۳/۲۲

بروزرسانی می‌گردد، امکان اضافه شدن فصلی تحت عنوان آوانگاری زبان به اطلس‌های مذکور بررسی گردد.

دستور پنجم جلسه: ارائه گزارش سرکارخانم خانجانی (نماینده محترم وزارت کشور) با موضوع فرآیندهای مرتبط با نام‌های جغرافیایی در وزارت کشور بود که به دلیل طولانی شدن و اتمام وقت این نشست از دستور کار خارج و به جلسه بعدی کمیته موکول شد.

مصوبات:

- ۱- مقرر شد، دبیرخانه کمیته در خصوص پیگیری موضوع استفاده از نام مجعول برای خلیج فارس با شرکت گوگل مکاتبه نماید.
- ۲- مقرر شد، اعضا کمیته جهت پیاده سازی نام استاندارد در دستگاه متبوع خود برنامه عملی و قابل پیاده سازی ارائه نمایند.
- ۳- مقرر شد، سیاست‌های صدا و سیما در نحوه ارائه نام شورای همکاری خلیج (خلیج فارس) توسط آقای دارابی (نماینده محترم صدا و سیما) بررسی و به کمیته ارائه شود.
- ۴- مقرر شد، به منظور معرفی و شناخت هر چه بیشتر کمیته، تهیه کلیپ یا برگزاری میزگردهای تخصصی در صدا و سیما با همکاری آقای دارابی (نماینده محترم صدا و سیما) برنامه‌ریزی گردد.
- ۵- مقرر شد، کتابچه دستورالعمل استاندارد نام‌های دریایی و بستر دریا توسط کارگروه مربوطه به فارسی ترجمه شود.
- ۶- مقرر شد، از این پس فرم (UNDERSEA FEATURE NAME PROPOSAL) برای نام‌های دریایی و بستر دریا تکمیل شود.
- ۷- مقرر شد، نام‌های دریایی و بستر دریا که قبلاً در مدیریت آبنگاری و امور جزر و مدی سازمان نقشه برداری کشور تهیه شده به کمیته ارسال تا پس از بررسی تخصصی در جلسات کمیته، به منظور تصویب نهایی به وزارت کشور ارسال گردد.
- ۸- مقرر شد، هماهنگی‌های لازم جهت همکاری گروه نام‌های تاریخی و پژوهشگاه میراث فرهنگی ایجاد شود.